

Abschlusszeugnis

Inhalt:

- Abschlusszeugnis in origineller Sprache
 - Beglaubigte Übersetzung des Abschlusszeugnisses aus dem Kroatischen mit der Apostille
-

Tomislav Dejdar



REPUBLIKA HRVATSKA
SVEUČILIŠTE U ZAGREBU
FAKULTET ELEKTROTEHNIKE I RAČUNARSTVA

DIPLOMA

TOMISLAV DEJDAR

rođen 7. veljače 1982. u Sisku, Republika Hrvatska,
završio je na Fakultetu elektrotehnike i računarstva Sveučilišta u Zagrebu
sveučilišni dodiplomski studij *Računarstvo*,
položio sve propisane ispite, udovoljio svim drugim propisanim obvezama i
stekao visoku stručnu spremu i stručni naziv

DIPLOMIRANI INŽENJER RAČUNARSTVA

te sva prava koja mu pripadaju prema propisima.

Broj: 16214
Zagreb, 20. listopada 2011.

DEKAN

Prof. dr. sc. Nedjeljko Perić

Diese Übersetzung besteht aus 2 Seiten
Beglaubigungsnummer: 7212/13
Datum: 20.06.2013

BEGLAUBIGTE ÜBERSETZUNG AUS DEM KROATISCHEN



REPUBLIK KROATIEN
UNIVERSITÄT IN ZAGREB
FAKULTÄT FÜR ELEKTROTECHNIK UND RECHNERWESEN

DIPLOM

TOMISLAV DEJDAR

geboren am 7. Februar 1982 in Sisak, Republik Kroatien, hat an der Fakultät für Elektrotechnik und Rechnerwesen der Universität in Zagreb das Universitätsdiplomstudium der *Rechnerwesens* abgeschlossen, alle vorgeschriebenen Prüfungen bestanden, alle anderen vorgeschriebenen Pflichten erfüllt, und somit den Hochschulabschluss und den Fachbezeichnung

DIPLOMIERTER INGENIEUR DES RECHNERWESENS

erworben sowie alle anderen Rechte, die ihm vorschriftsmäßig zukommen.

Nummer: 16214
Zagreb, den 20. Oktober 2011

DEKAN
unterschrieben
Prof. dr. sc. Nedjeljko Perić



Ich, öffentliche Notarin Ljubica Čaklović aus Zagreb, Ilica 253, bestätige hiermit, dass dieses Dokument eine Kopie des folgenden Originaldokuments ist:

Diplom, Republik Kroatien, Universität in Zagreb, Fakultät für Elektrotechnik und Rechnerwesen, Nummer: 16214, ausgestellt in Zagreb, 20.10.2011 auf den Namen Tomislav Dejdar.

Die Kopie wurde mechanisch erstellt. Die beglaubigte Kopie besteht aus 1 (einer) Seite und wurde in 2 (zwei) Exemplaren ausgestellt. Der Einreicher des Dokuments ist TOMISLAV DEJDAR, Sisak, Velebitska 19, Personalausweis Nr. 103450668, ausgestellt von der Polizeiverwaltung in Sisak-Moslav.

Das Originaldokument wurde vom Einreicher mitgebracht.

Die Notariatsgebühr in Höhe von HRK 10,00 wurde nach der Tarifnummer 11, Artikel 1 des Notariatsgebührengesetzes entrichtet.

Die Notariatsvergütung in Höhe von HRK 60,00 + MwSt. wurde gemäß dem Artikel 17 der Ordnung über den vorläufigen Notariatstarif entrichtet.

Geschäftsnummer: OV-
4370/13
Zagreb, den 14.6.2013

Stempel:
REPUBLIK KROATIEN
ÖFFENTLICHE NOTARIN
LJUBICA ČAKLOVIĆ
ZAGREB
1

ÖFFENTLICHE NOTARIN
LJUBICA ČAKLOVIĆ
unterschrieben

APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: REPUBLIK KROATIEN

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Daniela Božić

3. in ihrer Eigenschaft als notarielle Beraterin

4. Sie ist versehen mit dem Stempel, Siegel von Ljubica Čaklović, öffentlicher Notarin aus Zagreb

bestätigt

5. in Zagreb

6. am 19.6.2013

7. Amtsgericht in Zagreb

8. unter Nummer OV-H-2596/13

9. Stempel (Siegel)

unlesbar

10. Unterschrift

Richter

Ivanka Brletić

unterschrieben

Ich, Vanja Keindl, ständige Gerichtsdolmetscherin für die deutsche Sprache, bestellt durch den vom Präsidenten des Komitatsgerichtes - Handelsgerichtes in Zagreb erlassenen Beschluss Nr.4 Su-1232/10 vom 15. Dezember 2010, bestätige die genaue Übereinstimmung der vorstehenden Übersetzung mit der Urschrift in der kroatischen Sprache.

Zagreb, 20.06.2013 7212/13

2





REPUBLIKA HRVATSKA
SVEUČILIŠTE U ZAGREBU
FAKULTET ELEKTROTEHNIKE I RAČUNARSTVA

DIPLOMA

TOMISLAV DEJDAR

rođen 7. veljače 1982. u Sisku, Republika Hrvatska,

završio je na Fakultetu elektrotehnike i računarstva Sveučilišta u Zagrebu
sveučilišni dodiplomski studij *Računarstvo*,
položio sve propisane ispite, udovoljio svim drugim propisanim obvezama i
stekao visoku stručnu spremu i stručni naziv

DIPLOMIRANI INŽENJER RAČUNARSTVA

te sva prava koja mu pripadaju prema propisima.

Broj: 16214
Zagreb, 20. listopada 2011.

DEKAN
H. Perić
Prof. dr. sc. Nedjeljko Perić

Ja, javni bilježnik Ljubica Čaklović iz Zagreba, Ilica 253,
potvrđujem da je ovo preslik izvorne isprave:

**Diploma RH Sveučilište u Zagrebu, Fakultet elektrotehnike i računarstva,
broj: 16214, izdana u Zagrebu, 20.10.2011. godine na ime Tomislav Dejdar**

Prijepis je pisan mehaničkim sredstvom. Ovjereni preslik se sastoji od 1 (jedne) stranice, a izdan je u 2 (dva) primjerka. Podnositelj isprave je TOMISLAV DEJDAR, Sisak, Velebitska 19, osobna iskaznica br. 103450668, izdana od PU Sisačko-Moslav..

Izvornu je ispravu stranka donijela sa sobom.

Javnobilježnička pristojba naplaćena po Tbr.11. st.1. ZJP u iznosu od 10,00 kuna.
Javnobilježnička nagrada naplaćena po čl.17. PPJT u iznosu od 60,00 kuna + PDV.

Poslovni broj : OV-4370/13
U Zagrebu, 14.06.2013



**JAVNI BILJEŽNIK
LJUBICA ČAKLOVIĆ**

Z. JAVNOG BILJEŽNIKA
JAVNOBILJEŽNIČKI PRISJEDNIK
DANKEL PRIZIĆ

APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. zemlja: REPUBLIKA HRVATSKA

Da je ova javna isprava

2. potpisana od Daniela Božić

3. u svojstvu Jvnobilježničkog prisjednika

4. ovjerenjena pečatom, žigom Ljubice

Čaklović Javnog bilježnia iz Zagreba

t v r d i

5. U Zagrebu

6. dana 19.06.2013.

7. Općinski građanski sud u Zagrebu

8. pod broj OV-H

- 2596 / 13

9. pečat (žig)

10. potpis

sudac

Ivanka Brletić



APOSTILLE
(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)
1. Kraljevina HRVATSKA
Da je ova javna isprava
2. potpisana od Daniela Batića
3. u svojstvu Javodijeljnog odvjetnika
4. ovjeren pečatom, figom i podpisom
Ovlaštenog javnog bilježnika iz Zagreba
14141
6. dana 18.08.2013.
7. Općinski građanski sud u Zagrebu
8. broj OVAH - 2222/13
9. potpis
10. podpis
sudac
Ivanka Batić

